LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA TARDE EDITADO POR LA "PHILIPPINE PUBLICATIONS"
Registrado en la Oficina de Correos el 19 de febrero de 1910 como correspondencia de segunda clase.

Director: Manuel V. Villa-Real
Direccion Postal: Apartado de Correos No. 775
Telefono 2-11-34, Calle Florentino Torres, Manila

Tributo de nobles

En nuestro numero de ayer publicamos la fotografia de un aviador americano muerto cuyo avion bombardero fue abatido mientras atacaba Davao. Cabe los restos de uno que, indistintamente del pais o ideologia por los que pudiera haber estado peleando, ha sucumbido como un soldado, las fuerzas de defensa del Ejercito Imperial Japones erigieron inmediatamente una cruz—sagrada para todos los cristianos—en la asuncion de que el aviador muerto era un cristiano, y apostaron un centinela con bayoneta calada en el lugar para impedir la profanacion de sus restos.

La fotografia habla mas elocuentemente que las palabras acerca de la caballerosidad y nobleza de las tropas japonesas, reflejando las virtudes del Bushido. Es un gran rasgo humano que confiere profundo respeto a un enemigo caido. Inspira el respeto de cualquier extraño y la admiracion para las nobles tradiciones de pueblos moldeados para tratar siempre las cosas espirituales con gran reverencia y veneracion.

Contemplando una escena asi es cuando mas grande se hace la confianza que despierta en el corazon humano las vastas perspectivas de una futura vida asiano-oriental bajo el liderato de una nacion que tiene esa particular consideracion para la humanidad, para los vivos y los muertos y para las tradiciones de otros hombres. Los soldados japoneses, lejos de enviar el craneo de un soldado americano muerto a su casa para ser juguete de sus chiquillos—eso si tamaña idea puede jamas ser imaginada en el Japon—o tallar un abre-cartas con el femur como un regalo para algun alto funcionario del gobierno, rinden tributo al enemigo que la ofrecido su vida por su pais, colocan una cruz sobre sus restos y esignan un centinela para protegerlos antes de darlos una decente sepultura.

De ese material estara hecho el Nuevo Orden Mundial.

De la Hora Transeunte

Por PEDRO AUNARIO

SEMILLAS DE INTELIGENCIA

"Las semillas del lenguaje dejan buena cosecha cuando son cultivadas sin anhelo de dominacion y de conquista, y la proxima generacion filipina que hable el Nippongo con la misma facilidad con que los jovenes de la presente generacion hablan el ingles, encontrara mas facil el camino de una inteligencia con el Japon; cuando America vino a Filipinas, la primera cosa que hice fue enviar a mis hijos mayores a las escuelas de ingles, y al cabo de algunos años ellos se entendian perfectamente con los recien llegados; no tropezaron mis hijos con las dificultades con que yo tropece en mis relaciones personales con los americanos gracias al conocimiento del ingles que habian adquirido....."

Estas palabras me decia un señor de 70 años con mucha experiencia de la vida. A juzgar por su consejo, la labor que estan realizando las escuelas particulares que enseñan el Nippongo, es una labor de misioneros para la mejor inteligencia entre dos pueblos situados en una misma zona geografica; Japon no trata de imponer la hegemonia de su lengua sobre el lenguaje natural del pueblo como una de las bases de la unidad nacional; el Nippongo, puede decirse, se enseña ahora por espacio de 30 minutos a nuestros niños de las escuelas publicas como una necesidad inevitable de la convivencia.

No hay nada mas provechoso como la moneda legitima de las lenguas civilizadas facilmente intercambiable en todos los climas; no se deprecia con el tiempo, salvo cuando se usa como un medio para la difamacion y la mentira, la exaltacion del orgullo de raza, y la propaganda venenosa de los prejuicios que procuran el odio y la separacion entre los pueblos...

Del mismo mudo como somos rápidos en criticar a los que demuestran pocos escrúpulos en sus transacciones con el público, asi tambien no deseamos ser remisos en rendir tributo a los que actúan de un modo honrado en estos dias, en que la honradez es una cosa muy rara. Nos referimos a los 17 gerentes de la MCCA que han sido alabados y premiados por el gobierno por estar entre los primeros en devolver los sobrantes de las raciones de artículos esenciales a la Nadisco para ser redistribuidas a los que realmente lo necesitan.

*. * *

En circunstancias ordinarias cuando la honradez podria practicarse fácilmente, esta virtud necesitaba poco aliento; además el premiarla seria presumir que era una excepción más bien que la regla general. Los valores, sin embargo, se han vuelto al revés. En esta desmoralización, parece prudente el recoger las migajas de honradez no importe cuan pocas y raras sean, y ponerlas juntas a fin de servir como un alimento vital para la espina dorsal moral que se ha vuelto débil y blanda por el desuso.

* * *

Hubieramos querido ver uno por uno a estos gerentes y expresarles la gratitud y el jubilo de miles quienes desesperados de una vida que parece no conseguir alivio de una multitud que se ha hecho negra por la codicia, ahora ven en estos gerentes honrados el rayo de esperanza que augura una resurrección y una restauración de los valores humanos estables. Como quiera que no podemos hacerlo, publicamos otra vez sus nombres con orgullo: Macario Linsao, Ricardo Sabella, Cirilo Mapa, Norberto de la Rosa, Pacifico Niguidula, Fortunato Cascante, Ana L. Syyap, V. Sta. Maria, Isidro Santos, Benjamin Rios y Crispin S. Gonzales.

SAITO EL INSTRUCTOR DE NATACION, HA MUERTO

Giyo Saito, miembro de las redacciones de la Philippine Publications y un empleado civil del Ejército, falleció en Manila ayer tarde, a las cinco, victima de una súbita enfermedad. Tenia 41 años de edad.

Giyo Saito

Los servicios necrológicos se celebrarán, según el rito budista, en el Templo Honganji, calle Lepanto 841, mañana, 7 de septiembre, desde las 3:00 hasta las 3:30 de la tarde.

El finado Saito, conocido en el Japón y en el extranjero como un instructor de natación, se graduó en la Universidad de Rikkyo en 1927, e ingresó en la Mainichi Shimbunsha, en Osaka, el mismo año. Tomando parte activa en el mundo acuático, ocupó los puestos de director del departamento de natación de la Federación Atlética de Dai-Nippon, miembro del departamento de natación de la Sociedad de Estudiantes de Dai-Nippon para la Promoción Atlética, y otros.

Tomó parte en la olimpiada celebrada en Paris y en los torneos acuáticos en Australia y Hawaii. En el interín, visitó Filipinas varias veces.

Llegó a Manila el 17 de agosto procedente del Japón, asignado como miembro de la Philippine Publications. Sin tomar un dia de descanso de su viaje a Filipinas, empezó a enseñar, el 23 de agosto, a los miembros del Instituto Cultural de la Nueva Filipinas. Poco después cayó enfermo y, a pesar de todos los esfuerzos médicos desplegados, sucumbió repentinamente, llorado por todos sus amigos, filipinos y japoneses.

日本語

ツカヒカタ コトバノ

「ハナシコトバ」(下) ノ 十二ページヲゴランナサイ。

ヒツジガタクサンキマス。チャウドワタノカタマリノヤウデス。

「チャウド」ハ「マルデ」トモイヒマス。オナジイミデス。シカシ「チャウド」ヘ、モウノッカヒカクニツカヒマス。

「イマナンジデスカ。」

「チャウドゴジデス。」

「ナンジニオワキニナリマシタカ。」

「チャウドイマツイタバカリデス。」

コノヤウニ、ジカンニツカフトキニハ、「マルデ」トハイヒマセン。「マルデ……ノヤウデス」トイフトキニツカヒマス。

Tagalog Lesson

Lesson 2—Mga, 6, Wednesday

1. Directions: hilaga, north; silangan, east; timog, south; kanluran, west.—ilaya, upper part of town; ibaba, lower part of town.

2. Places: bayan, town, country; bukid, field, countryside; bundok, mountain; burol, hill; sambat, cross-road (crossing); daigdig, world; pamilihan (cabina), street corner; gubat, forest; lalawigan (probinsya), province; landas, trail; langit, sky; ilangsangan, streets (kalye, street; daan, way, road); larangan, field (abstract); ilang, field under cultivation; parang, prairie, meadow; lugal, lunan, place, site; lupa, world, earth, soil, land; lupain, lande, territory; sanlupain, continent; plaza, liwasan, plaza; pook, place, region, locality; pulo, island; purok, district; tangway, geninsula, cape; nayon, baryo, barrio.

3. With the above words, use naasaad sa. Si Pedro ay naga-bayan. Si Juan ay pupunta sa bukid.

ケフハ クグワツ ムイカー ニチエウビ

リマシタカ。

「チャウドイマツイタバカリデス。」

コノヤウニ、ジカンニツカフトキニハ、「マルデ」トハイヒマセン。「マルデ……ノヤウデス」トイフトキニツカヒマス。

KOTOBA NO TUKAI-KATA

Hituzi, Tupa, Sheep.

Tyoodo wata no katamari no yoo desu, Tila sandakot na bulak, Just like a lump of cotton.

Tyoodo ima tuita bakari desu, Kararating ko pa lamang, I have just arrived.

ア a	カ Ka	サ sa	タ ta	ナ na	ハ ha	マ ma	ヤ ya	ラ ra	ワ wa	ン n
イ i	キ ki	シ si	チ ti	ニ ni	ヒ hi	ミ mi	イ i	リ ri	井 i	
ウ u	ク ku	ス su	ツ tu	ヌ nu	フ hu	ム mu	ユ yu	ル ru	ウ u	
エ e	ケ ke	セ se	テ te	ネ ne	ヘ he	メ me	エ ye	レ re	エ e	
オ o	コ ko	ソ so	ト to	ノ no	ホ ho	モ mo	ヨ yo	ロ ro	ヲ o	

Laurel va a hablar por radio...

(Continuacion de la pagina 1)

la mañana. Este programa, al que han sido invitados todos los elementos de la ciudad y delegaciones de provincias cercanas, será diseminado por control remoto desde la estacion PIAM.

Mañana por la noche, durante la hora de "Tópicos de Actualidad" de la estación PIAM, el Decano José A. Aruego, de la facultad de servicio extranjero de la Universidad de Filipinas, pronunciará un discurso relacionado con la Constitución.

En provincias, la observancia del Dia de la Constitución estará bajo los auspicios de los capitulos locales de la Kalibapi. A juzgar por los informes que se han recibido en la Kalibapi sobre los preparativos que se han hecho en provincias, la celebración será completa y nacional.

El programa en el Teatro Metropolitano es el siguiente:

1. Marcha—por la Banda de la Constabularia.
2. Ceremonia Nacional—por el público.
3. Himno Nacional—por la Banda de la Constabularia.
4. Discurso—por el Hon. José Yulo, presidente de la Corte Suprema de Filipinas.
5. Musica—por la Banda de la Constabularia.
6. Discurso—por el Hon. Benigno S. Aquino, Speaker de la Asamblea Nacional y vice-presidente y director general de la Kalibapi.
7. Marcha de la Kalibapi—por la Banda de la Constabularia.

Miles de escolares y maestros, de las escuelas públicas y privadas, tomarán parte en la observancia nacional del Dia de la Constitución. En una orden del Ministro de Educación a los directores de instrucción pública e instrucción privada, se les ha encarecido que se preparen programas mañana de modo que impriman en la juventud el valor de la ley fundamental de la nación así como el de algunas de sus disposiciones.

Para traer mas...

(Continuacion de la pagina 1)

racion y distribucion de estos productos de primera necesidad

El Ministro de Estado para Asuntos Economicos, Pedro Sabido, ha sido invitado para que hable durante la reunion que sera presidida por el Vice-Ministro Gregorio San Agustin. Varios directores de buros bajo el ministerio, particularmente los de Zootecnia y Fitotecnia, dos buros intimamente relacionados con el problema, estaran presentes.

Laurel prohibe el...

(Continuacion de la pagina 1)

Filipina creada por la Orden Ejecutiva No. 60, fechada el 8 de junio de 1944, por la presente queda autorizada, sujeta a la aprobacion del Presidente de la Republica de Filipinas, a promulgar tales reglas y regulaciones que fueren necesarias para llevar a efecto las disposiciones de esta Ordenanza.

"Articulo 3. Cualquiera infraccion de esta Ordenanza o de las reglas y regulaciones promulgadas de acuerdo con la misma, será castigada con prision de no menos de un año ni mas de diez años, o con una multa de no menos de cinco mil pesos (P5,000) ni mas de cincuenta mil pesos (P50,000) o ambas penas a discrecion del juzgado. Si la infraccion se cometiere por una asociacion o corporacion, el oficial, director, gerente o por otra encargada de la gerencia o direccion de la misma, será el responsable criminalmente de ello.

PROCESO SUMARIO PARA LOS INFRACTORES

"Articulo 4. Los tribunales de jurisdiccion criminal especial y exclusivo, creados por la Ordenanza No. 7, fechada el 8 de marzo de 1944, tendrán exclusiva jurisdiccion para juzgar y decidir todos los casos de infraccion de esta Ordenanza. La sustanciacion y decision de tales casos serán gobernadas por las disposiciones de los articulos 5 y 6 de dicha Ordenanza No. 7 y el procedimiento sumario dispuesto en el capitulo II de la Orden Ejecutiva No. 157 del Presidente de la anterior Comision Ejecutiva, en relacion con el articulo 9 de la ley No. 65, será aplicable a las mismas.

"Articulo 5. Todas las leyes, ordenanzas ordenes o reglas y regulaciones, o parte de las mismas incompatibles con las disposiciones de esta Ordenanza o las reglas y regulaciones expedidas bajo la misma ordenada por la presente derogadas o modificadas.

"Articulo 6. Esta Ordenanza entrará en vigor al ser promulgada.

"Dada en la Ciudad de Manila, este quinto dia de septiembre, en el año del Señor de mil novecientos cuarenta y cuatro, y el primero de la Republica de Filipinas.

"JOSE P. LAUREL.
Presidente de la Republica de Filipinas
"Por el Presidente:
"Emilio Abello
Secretario Ejecutivo".

El Alcalde urge...

(Continuacion de la pagina 1)

saqueadores en perspectiva. Francamente me horroriza pensar en la suerte que les cabra

"7. Sobre todo, ningún acto hostil contra el Gobierno de la República, el Ejército y Marina Imperiales Japoneses, será tolerada. Mido bien mis palabras cuando declaro solemnemente que las consecuencias de tales actos hostiles serían fatales.

"Estamos, por tanto, afrontando una situación que requiere toda la prudencia, todo el coraje, toda la serenidad, y toda la fortaleza de que somos capaces. Como vuestro Alcalde durante estos tiempos dificiles y peligrosos, mi unica suprema obsesion es proveer para nuestra comun seguridad y proteccion a fin de que todos podamos vivir y, si Dios lo quiere, sobrevivir en esta terrible ordalia. Pido, por tanto, muy encarecidamente vuestra cooperacion total e indivisa de la manera como he indicado arriba, firmemente convencido como estoy de que nuestro mutuo bienestar y felicidad dependen de ello.

"¡Que Dios nos bendiga a todos nosotros!"

Comite para el Dia...

(Continuacion de la pagina 1)

Tan, director general auxiliar de la Kalibapi; el Alcalde Leon G. Guinto; Vicente Singson Encarnacion, Elpidio Quirino, Vicente Madrigal, Toribio Teodoro, y la Sra. Francisca T. de Benitez, directora del Buro Femenino de la Kalibapi. El Dr. Jose A. de Jesus, secretario-tesorero de la Kalibapi ha sido nombrado secretario del comite.

En la Orden Ejecutiva No. 48 que crea el comite, el Presidente Laurel dijo que el 14 de octubre de 1943 es de una importancia historica para el pueblo filipino, pues fue en dicho dia en que la Republica de Filipinas fue proclamada e inaugurada. Considera justo y propio que el dia sea observado este año con ceremonias apropiadas con el fin de inspirar en los filipinos, especialmente la juventud el significado de este acontecimiento transcendental.

El comite celebrara su primera reunion a las diez de la mañana del viernes, en el despacho del Ministro Sison.

Otro baluarte vital...

(Continuacion de la pagina 1)

sido batido en retirada hasta la region montañosa y se halla ahora sometido a fieros ataques por parte de las fuerzas japonesas.

Ejercito enemigo presa del panico

(De la Agencia Domei)

Desde el frente de Hunan, 5 de septiembre.—Como resultado de la reducción de Changning por las fuerzas japonesas, el 37.o ejercito enemigo ha quedado presa de panico. Este ejercito estaba formado por tropas enviadas desde las provincias de Szechuan, Kuechow y Kuangtung, para rescatar a las fuerzas enemigas en el sector de Hengyang. Los ataques japoneses contra este ejercito han estado efectuandose desde el 31 de agosto.

Sañuda persecución de 6,000 enemigos

(De la Agencia Domei)

Desde el frente de Hunan, 5 de septiembre.—Las unidades japonesas estan actualmente persiguiendo al nucleo de 6,000 soldados mecanizados de Chungking que avanzaron hasta la carretera de Hunan-Kuoichow y que mas tarde comenzaron a retirarse hacia Chiyang el 1.o de septiembre.

No obstante la estretegia enemiga de atraer a las unidades japonesas a posiciones desventajosas y entablar lucha con ellas en gran escala, las fuerzas japonesas, conscientes de estas tacticas enemigas, lanzaron un fiero avance contra las tropas de Chungking en fuga para asestarlas un golpe aniquilador. Como resultado de esta ofensiva las unidades japonesas han avanzado hasta el sector oriental de Changning bloqueando asi totalmente los planes enemigos de desviarse hacia el sur.

Es mas, las puntas de lanza japonesas que ocuparon Sungshuching en la madrugada del 1.o de septiembre, capturaron Chuputang en la mañana del dia dos y batieron a las tropas chungkinegas estacionadas en Tachiawan que trataron de atacar la retaguardia japonesa.

Rusia declara la...

(Continuacion de la pagina 1)

rra conjuntos nipo-alemanes. El comunicado añade que el Ministro del Exterior alemán Joachim von Ribbentrop, con el que conferenció antes el Embajador Osima, se hallaba presente en la conferencia Hitler-Osima.

En Varsovia los polacos rindense a alemanes

(Especial a LA VANGUARDIA)

Berlin, 5 de septiembre.—Abandonando la lucha contra los alemanes, las tropas polacas rebeldes en Varsovia se han rendido al comandante aleman, segun una declaracion de las autoridades de la oficina del Exterior del Reich en una entrevista con los periodistas ayer.

Dichas autoridades dicen que es significativo el hecho de que los polacos crean mas seguro entregarse a los alemanes que a los anglo-americanos o soviets. Su capitulacion es importante desde el lado politico, declaran las autoridades